

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): tálo
 Arrieta: tálo
 Bakio: tálo
 Bermeo: tálo
 Berriz: tálo
 Bolibar: tálo
 Busturia: tálo
 Dima: tálo
 Elantxobe: tálo
 Elorrio: tálo
 Errigoiti: tálo
 Etxebarri: tálo
 Etxebarria: tálo
 Gamiz-Fika: tálo
 Getxo: tálo
 Gizaburuaga: tálo
 Ibarruri (Muxika): tálo
 Kortezubi: tálo
 Larrabetzu: tálo
 Laukiz: tálo
 Leioa: tálo
 Lekeitio: tálo
 Lemoa: tálo
 Lemoiz: tálo
 Mañaria: tálo
 Mendaria: tálo
 Mungia: tálo
 Ondarroa: tálo
 Orozko: tálo
 Otxandio: tálo
 Sondika: tálo
 Zaratamo: tálo
 Zeanuri: tálo
 Zeberio: tálo
 Zollo (Arrankudiaga): tálo
 Zornotza: tálo

Araba

Aramaio: tálo

Gipuzkoa

Aia: taló
 Amezketa: taló
 Andoain: taló
 Araotz (Oñati): táló
 Arrasate: tálo
 Arroa (Zestoa): tálo

Asteasu: taló
 Ataun: taló
 Azkoitia: taló
 Azpeitia: taló
 Beasain: taló
 Beizama: taló
 Bergara: tálo
 Deba: tálo
 Donostia: taló
 Eibar: tálo
 Elduain: taló
 Elgoibar: talo
 Errezil: tálo
 Ezkio-Itsaso: tálo
 Getaria: tálo
 Hernani: táló
 Hondarribia: talo
 Ikaztegieta: taló
 Lasarte-Oria: taló
 Legazpi: taló
 Leintz Gatzaga: tálo
 Mendaro: tálo
 Oiartzun: tálo
 Oñati: tálo
 Orexa: tálo
 Orio: taló
 Pasaiako: táló
 Tolosa: táló
 Urretxu: taló
 Zegama: táló

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: tálóak
 (mark.)
 Alkotz: tálóa (mark.)
 Aniz: tálo
 Arbizu: taló
 Beruete: taló
 Donamaria: artópil, airtópila
 Dorrao / Torrano: tálo
 Erratzu: taló
 Etxalar: tálº
 Etxaleku: tálóa (mark.)
 Etxarri (Larraun): taló
 Eugi: tálo
 Ezkurra: taló
 Gaintza: taló
 Goizueta: ta:ló

Igoa: taló
 Jaurrieta: airtópilá (mark.), tálóa (mark.)

Leitzta: taló
 Lekaroz: tálo
 Luzaide / Valcarlos: tálo
 Mezkiritz: táló
 Oderitz: taló
 Surabe: árto
 Sunbillatza: opíla
 Urdiain: tálo
 Zilbeti: tálo
 Zugarramurdi: tálo

Lapurdi

Ahetze: taló
 Arrangoitze: tálo
 Azkaine: talaó (mark.), *opíla
 Bardoze: tálwa (mark.)
 Beskoitze: tálo
 Donibane Lohizune: tálo
 Hazparne: tálo
 Hendaia: taló
 Itsasu: tálo
 Makea: tálo
 Mugerre: talo
 Sara: tálo
 Senpere: taló, aRtua (mark.), *opíla
 (mark.)
 Urketa: tálo
 Uztaritze: tálo

Nafarroa Beherea

Aldude: tálo
 Arboti: tálwa (mark.)
 Armendarizte: tálo
 Arnegi: tálo
 Arrueta: tálo
 Baigorri: talo
 Bastida: talo
 Behorlegi: taló
 Bidarrai: tálo
 Ezterenzubi: tálo
 Gamarte: taló
 Garrüze: tálo
 Irisarri: tálo
 Izturitze: tálo
 Jutsi: talo
 Landibarre: tálo, ophíl (?)

Larzabale: tálo
 Uharte Garazi: tálo

Zuberoa

Altzai: paštétja (mark.)
 Altzürükü:
 Barkoxe: óphil, pastéts (?) , tálo
 Domintxaine: tálo
 Eskiula: ophíl, paštétja (mark.)
 Larraine: paštétj, tálo
 Montori: paštétj
 Pagola: tálo, paštétj
 Santa Grazi: pástétj
 Sohüta: paštétj
 Urdiñarbe: paštétj, tálo
 Ürrustoi: pastétj

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Barkoxe (Z): tálo

1960. Mapa: torta de maíz / galette / corncake

GALDERA: 51130 ALEANR: II, *245



talo
arto
artopil
op(h)il
pastetx

- Arto-irinaz egindako opil zapal eta biribilaren izena bildu da.
 - Herririk gehienetan taloa egiteko arto-irina erabiltzen zela jaso da. Dena dela, zenbait herritan gari-irina ere erabiltzen omen zen eta beste zenbaitetan, biak.
 - Diman “opila” eta “taloa” bereizi dira: *Opilek isin bea yok lebaduredune da taloa etxaroak lebadurerik.*
 - Hainbat herritan “marrakuko / kukumarro” ere jaso da: taloaren barnean gazta zati bat sartuta egiten zen. Hala ere, txokolatea edo sagarra ere sartzen zitzaien.
 - “Talo” edota “pastetx” eman diren herrietan ere baliteke desberdintasunen bat izatea, baina horren berri eman ez den kasuetan biak onartu dira.

Zeanuri: *Taloak, arto-úrunegas, da gero gari-úrune nastute yakon apurtu estaiten.*
Zornotza: [“tálo”] *Bixetakuek, garixena obie da. Areri lebadure apur bat emoten jako. Arto-urunena esnias jateko.*
Bobilar: [“tálo”] *Oñi be kápitxos eitten die, lantzien-lantzien, urtien bat edo...*
Arroa: *Oain, tálauak. Gúk ján izán giñuzen garí-iríñakiñ índakuak.*
Azpeitia: *Béste bát: moókille. Diférente á; óri gerrá denbuán ikési gendun etxien eitén. Iríñekin de udékiñ ité zan... Géo esneta botatá játe zan.*
Suarbe: *Zénbai lekuíten erraten dióte “taloa”. Emen “ártoa”. “Marrakúku” ere jaso da eta honakoa azaldu du lekuokoak: *Gaztá sartíte, arréi, “marrakúku”*. Erré ta ségidoan sártu gázta ta zabáldu ta gázta sártu.*
Donibane Lohizune: *“Talúa”, artozkoak eta ogizkoak, bietak iten al da.*
Armendarizte: *“Taloa”, ogirina ta arto-irina... taloak erratzten dira plaka atzuein... plaka edo zartin baten, nik zartinian erratzten dut.*